

Distr.: General
23 November 2012
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السابعة والستون

البند ١٥٦ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو

أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة
من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢
تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

٥		أولا - مقدمة
٦		ثانيا - أداء الولاية
٦		ألف - لمحة عامة
٦		باء - تنفيذ الميزانية
٩		جيم - مبادرات دعم البعثة
١٠		دال - الشراكات والتنسيق مع الفريق القطري والبعثات المتكاملة
١١		هاء - أطر الميزنة القائمة على النتائج
٢٩		ثالثا - أداء الموارد
٢٩		ألف - الموارد المالية



الرجاء إعادة استعمال الورق



الصفحة

٣١	باء - معلومات موجزة عن عمليات إعادة التوزيع عبر المجموعات.....
٣٣	جيم - نمط الإنفاق الشهري.....
٣٤	دال - الإيرادات والتسويات الأخرى.....
٣٤	رابعاً - تحليل الفروق.....
٣٦	خامساً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها.....

رُبط مجموع نفقات بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ بهدف البعثة عن طريق عدد من أطر الميزنة القائمة على النتائج، مصنفة بحسب العناصر، ألا وهي العناصر الفنية وعناصر الدعم.

وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ظلت عمليات البعثة مستقرة نسبياً في إطار هدفها الشامل المتمثل في تحقيق الاستقرار الإقليمي في غربي البلقان وكفالة الظروف التي تتيح حياة طبيعية يسودها السلام لجميع سكان كوسوفو.

وقد واصلت بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو العمل كوسيط محايد باتخاذها موقفاً محايداً من حيث المركز؛ ورصد وتيسير حل القضايا المتعلقة بالمصالحة بين الطوائف في كوسوفو وتقديم تقارير عن ذلك، مع تيسير مشاركة كوسوفو في المحافل الإقليمية والدولية؛ وتعزيز الحوار بين بلغراد وبريشيتينا؛ وتوفير مهام الدعم في مجال سيادة القانون.

وقد تكبدت البعثة نفقات بلغت ٤٦,٦ مليون دولار أثناء الفترة المشمولة بالتقرير، مما يمثل معدلاً لتنفيذ الميزانية قدره ٩٦,٥ في المائة (مقارنة بمبلغ ٤٧,٩ مليون دولار من النفقات لمعدل تنفيذ قدره ١٠٠ في المائة في الفترة السابقة ٢٠١٠/٢٠١١).

وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، حدث تغيير كبير في عدد من معايير التكلفة المستخدمة في الميزانية، ووافقت الجمعية العامة على طلب بموارد إضافية بمبلغ ٣,٤ مليون دولار قرب نهاية الفترة. ونتيجة لتعديل الاعتمادات الأصلية، جرت موازنة النفقات أساساً مع تقديرات الميزانية المنقحة، باستثناء فئة النفقات الخاصة بالموظفين الدوليين. ويعزى الانخفاض في نفقات الموظفين الدوليين بمبلغ ١,٥ مليون دولار أساساً إلى أن التكاليف المتصلة بتصنيف الوظائف الدولية من فئة الخدمة الميدانية أدنى مما هو مدرج في الميزانية، وارتفاع معدل الشواغر عما كان متوقعاً، وعدم إكمال عمليات استقدام الموظفين المقررة، وخفض معدل الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين في النصف الثاني من الفترة.

ويعزى انخفاض النفقات بمبلغ ١,٣ مليون دولار مقارنة بالفترة السابقة إلى خفض التكاليف التشغيلية بمبلغ ٤,٨ مليون دولار وخفض تكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة بمبلغ ٠,٥ مليون دولار؛ وقابل معظم هذه التخفيضات زيادة بمبلغ ٤ ملايين من الدولارات في تكاليف الموظفين المدنيين بسبب ارتفاع متوسط الرتب في الوظائف الدولية من فئة الخدمة الميدانية والوظائف الوطنية فضلاً عن ارتفاع مضاعف تسوية المقر وانخفاض معدل الشواغر في فئة الموظفين الدوليين.

أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢)

الفئة	المخصصات	التفقات	الفرق	
			المبلغ	النسبة المئوية
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٦٣٤,٠	٥٩٤,٢	٣٩,٨	٦,٣
الموظفون المدنيون	٣٩ ٠٧٧,٠	٣٧ ٤٤٠,٧	١ ٦٣٦,٣	٤,٢
التكاليف التشغيلية	٨ ٥٨٩,١	٨ ٥٥٣,٠	٣٦,١	٠,٤
إجمالي الاحتياجات	٤٨ ٣٠٠,١	٤٦ ٥٨٧,٩	١ ٧١٢,٢	٣,٥
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٤ ٧١٠,٧	٤ ٤٢٧,٣	٢٨٣,٤	٦,٠
صافي الاحتياجات	٤٣ ٥٨٩,٤	٤٢ ١٦٠,٦	١ ٤٢٨,٨	٣,٣
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	—	—	—	—
مجموع الاحتياجات	٤٨ ٣٠٠,١	٤٦ ٥٨٧,٩	١ ٧١٢,٢	٣,٥

حالة شغل الوظائف

الفئة	معتمدة ^(أ)	فعلياً (المتوسط)	معدل الشواغل ^(ب) (النسبة المئوية)
المراقبون العسكريون	٨	٨	—
شرطة الأمم المتحدة	٨	٧	١٢,٥
الموظفون الدوليون	١٦٥	١٤٧	١٠,٩
الموظفون الوطنيون			
الموظفون الفنيون الوطنيون	١٠	١٠	—
الموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة	٢٠٨	٢٠٦	١,٠
متطوعو الأمم المتحدة	٢٨	٢٥	١٠,٧
الوظائف المؤقتة ^(ج)			
الموظفون الوطنيون	١	١	—

(أ) يمثل أعلى مستوى مأذون به لقوام البعثة.

(ب) استناداً إلى المعدل الشهري لشغل الوظائف والقوام الشهري المعتمد.

(ج) ممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

وترد في الفرع خامساً من هذا التقرير الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها.

أولا - مقدمة

- ١ - عرضت ميزانية الإنفاق على بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ في تقرير الأمين العام المؤرخ ٢ شباط/فبراير ٢٠١١ (A/65/711) وقدرت بمبلغ إجماليه ٨٠٠ ٩١٤ ٤٤ دولار (صافيه ٥٠٠ ٥٣٣ ٤٠ دولار). ووفرت الميزانية الاعتمادات اللازمة لـ ٨ مراقبين عسكريين، و ٨ من ضباط شرطة الأمم المتحدة، و ١٦٢ موظفا دوليا، و ٢٢٢ موظفا وطنيا، ومن ضمنهم ١٢ موظفا وطنيا ووظيفة واحدة مؤقتة لموظف وطني من فئة الخدمات العامة، و ٢٨ من متطوعي الأمم المتحدة.
- ٢ - وقد أوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في تقريرها المؤرخ ١٨ آذار/مارس ٢٠١١، بأن تعتمد الجمعية العامة مبلغا إجماليه ٨٠٠ ٩١٤ ٤٤ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ (A/65/743/Add.4، الفقرة ٤٨).
- ٣ - واعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٦٥/٣٠٠، مبلغا إجماليه ٨٠٠ ٩١٤ ٤٤ دولار للإنفاق على البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢. وقد قُسم المبلغ فيما بين الدول الأعضاء.
- ٤ - وأبلغ الأمين العام الجمعية العامة، في مذكرة لاحقة إلى الجمعية بشأن ترتيبات تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو (A/66/777)، بأن البعثة توقعت أن تقدر النفقات الإضافية خلال الفترة المالية ٢٠١١/٢٠١٢ بمبلغ إجماليه ٣٠٠ ٣٨٥ ٣ دولار (صافيه ٩٠٠ ٥٥٥ ٣ دولار) بسبب زيادة تكاليف الموظفين الدوليين والوطنيين نتيجة لتصنيف وظائف فئة الخدمة المدنية والموظفين الوطنيين، وانخفاض معدل الشواغر وارتفاع مضاعف تسوية مقر العمل للموظفين الدوليين عما هو مدرج في الميزانية، وزيادات في جدول مرتبات الموظفين الوطنيين.
- ٥ - وبناء على توصية اللجنة الاستشارية في الفقرة ١٧ من تقريرها عن ترتيبات تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو (A/66/718/Add.20)، اعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٦٦/٢٧٤، مبلغا إضافيا دون تقسيمه، إجماليه ٣٠٠ ٣٨٥ ٣ دولار للإنفاق على البعثة للفترة المالية ٢٠١١/٢٠١٢.
- ٦ - وتبعا لذلك، فإن مجموع الموارد التي اعتمدها الجمعية العامة للإنفاق على البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ بموجب أحكام قرارها ٦٥/٣٠٠ و ٦٦/٢٧٤ قدر بمبلغ إجماليه ١٠٠ ٣٠٠ ٤٨ دولار (صافيه ٤٠٠ ٥٨٩ ٤٣ دولار).

ثانياً - أداء الولاية

ألف - لمحة عامة

- ٧ - أنشأ مجلس الأمن ولاية البعثة في قراره ١٢٤٤ (١٩٩٩).
- ٨ - وقد أنيطت بالبعثة مهمة مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف شامل، ألا وهو كفالة الظروف التي تتيح حياة طبيعية يسودها السلام لجميع سكان كوسوفو وتحقيق الاستقرار الإقليمي في غربي البلقان.
- ٩ - وفي إطار هذا الهدف الشامل، أسهمت البعثة، خلال الفترة المشمولة بالتقرير، في تحقيق عدد من المنجزات من خلال تنفيذ النواتج الرئيسية ذات الصلة، المبينة في الأطر الواردة أدناه، والتي تم تنظيمها طبقاً للعناصر الفنية وعناصر الدعم على النحو المبين في الميزانية ذات الصلة.
- ١٠ - ويقيم هذا التقرير الأداء الفعلي بالمقارنة بأطر الميزنة القائمة على النتائج المبينة في ميزانية الفترة ٢٠١١/٢٠١٢. ويقارن تقرير الأداء بوجه خاص المؤشرات الفعلية للإنجاز، أي مدى التقدم الفعلي الذي أحرز خلال هذه الفترة مقابل الإنجازات المتوقعة، مع مؤشرات الإنجاز المقررة، ويقارن النواتج التي أنجزت فعلاً بالنواتج المقررة.

باء - تنفيذ الميزانية

- ١١ - استناداً إلى قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، حسبما فسره الأمين العام في تقريره إلى مجلس الأمن المؤرخين ١٢ حزيران/يونيه و ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (S/2008/354 و S/2008/692)، ظل الهدف الاستراتيجي للبعثة متمثلاً في تيسير عملية تفضي إلى توطيد السلام والأمن والاستقرار في كوسوفو وفي المنطقة. ولهذا الغاية، واصلت البعثة رصد وتيسير حل القضايا المتصلة بالمصالحة بين الطوائف في كوسوفو وتقديم تقارير عن ذلك؛ ويسرت مشاركة كوسوفو في المحافل الإقليمية والدولية؛ وعززت الحوار بين بلغراد وبريشينا بشأن القضايا ذات الأهمية العملية، بما في ذلك حالات العودة والمفقودون والتراث الثقافي؛ ووفرت مهام الدعم الضرورية في مجال سيادة القانون، بما في ذلك دعم وتيسير أنشطة بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو. وعملت البعثة كوسيط من خلال مركزها الحيادي، الذي يعد شرطاً لا غنى عنه لأداء ولايتها.
- ١٢ - ولوحظ إحراز التقدم، بوجه خاص، فيما يتعلق بدور البعثة في تعزيز السلام والاستقرار في كوسوفو، ولا سيما في شمال كوسوفو عقب محاولة مؤسسات كوسوفو في تموز/يوليه ٢٠١١ نشر وحدات العمليات الخاصة التابعة لدائرة الشرطة في كوسوفو بهدف السيطرة على المعبرين الإداريين الرئيسيين على الحدود عند البوابة ١ والبوابة ٣١. وعلى

الرغم من صعوبة الظروف التي تواجه تيسير وتشجيع الاتصالات بين البلديات الشمالية وسلطات كوسوفو في بريشتينا، وكذلك مع قوة الأمن الدولية في كوسوفو، التي تقودها منظمة حلف شمال الأطلسي وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، فقد تمكنت البعثة من تيسير عقد اجتماعات عديدة كي تتيح للجهات الفاعلة الرئيسية إجراء مناقشات، وحل القضايا ذات الأهمية المتبادلة والتنسيق فيما بين أصحاب المصلحة.

١٣ - وتتمثل إحدى الأولويات الرئيسية للبعثة في استمرار التركيز على المصالحة والاندماج السلمي بين جميع الطوائف في كوسوفو، ولا سيما في شمال كوسوفو وفي طوائف الأقليات جنوب نهر إيبير، بهدف النهوض بالاستقرار والرخاء على الصعيد الإقليمي. وقد تأثرت العلاقات بين الطوائف في كوسوفو، وخاصة في شمال كوسوفو، ليس فقط بخفض الأموال المخصصة للاستثمارات الرأسمالية والتكاليف المتكررة للخدمات، بل كذلك بتوقف مؤسسات كوسوفو في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير عن التمويل المخصص سابقا لتوظيف العاملين في الخدمة المدنية في شمال ميتروفيتشا، الذي تديره إدارة بعثة الأمم المتحدة في ميتروفيتشا (عن طريق بلدية ميتروفيتشا الخاضعة لمؤسسات كوسوفو). وإضافة إلى ذلك، أُبلغت بعثة الأمم المتحدة بقرار مؤسسات كوسوفو إنشاء المكتب الإداري لشمال ميتروفيتشا في أيار/مايو ٢٠١٢، وطلب إلى البعثة أن تحيل الوثائق إلى المكتب الجديد. وتمشيا مع سياسة البعثة الحيادية ونظرا إلى أنه ليس هناك، قانونا، انتقال للسلطة من إدارة بعثة الأمم المتحدة في ميتروفيتشا، التي تحكمها القاعدة التنظيمية للبعثة بموجب قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، إلى المكتب الإداري لشمال ميتروفيتشا، فإن بعثة الأمم المتحدة في كوسوفو أجرت مناقشات مع سلطات لكوسوفو في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير بشأن الآثار العملية والقانونية المترتبة على وقف تمويل بلدية شمال ميتروفيتشا.

١٤ - وإلى جانب الظروف الاجتماعية - الاقتصادية الصعبة في سائر أنحاء كوسوفو، فإن عملية العودة تأثرت سلبا بحوادث في المجتمعات المستقبلية للعائدين بدأها تستهدف العائدين. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أفيد عن وقوع سلسلة من الحوادث أثرت في طوائف الأقليات؛ وسعت بعثة الأمم المتحدة في نيسان/أبريل ٢٠١٢ إلى التصدي لها بإنشاء آلية للاستجابة والتنسيق العمليين وفرت أساسا يمكن للهيئات الرئيسية المكلفة بولايات أن تنسق عليه استجابتها على مستويات متعددة للحكومة والشرطة عند وقوع حوادث خطيرة تصيب طوائف الأقليات، أو عن اكتشاف وجود اتجاهات ملحوظة من أجل ضمان جهود المتابعة الفورية والفعالة من جانب السلطات المسؤولة في كوسوفو، وشرطة كوسوفو خاصة.

١٥ - وفي سياق الحوار الذي يسره الاتحاد الأوروبي، تم التوصل إلى اتفاقات سبعة في خمس جلسات عامة عقدت في الفترة من تموز/يوليه ٢٠١١ إلى شباط/فبراير ٢٠١٢. وقدمت بعثة الأمم المتحدة الدعم التقني إلى عملية الحوار بحضور موظف أقدم للعمل بمثابة جهة اتصال بين البعثة وميسر الحوار. وكان للاتفاقات المتعلقة بالقبول المتبادل للشهادات الجامعية والتمثيل والتعاون على الصعيد الإقليمي أثر مباشر على عمليات البعثة. ومنذ الاتفاق على القبول المتبادل للشهادات الجامعية الذي تم التوصل إليه في نهاية تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، توقفت البعثة عن تيسير قبول تلك الشهادات، مع الاستمرار في تيسير قبول الشهادات والوثائق الأخرى عند الاقتضاء. وكان تنفيذ الاتفاق المتعلق بدفاتر السجل المدني الذي تم التوصل إليه أثناء الحوار مستمراً بحلول نهاية الفترة المشمولة بهذا التقرير، وواصلت البعثة توفير خدمات التصديق على الوثائق للمقيمين في كوسوفو وبناءً على طلب من الدول التي لم تعترف بكوسوفو، وذلك للتصديق، في المقام الأول، على وثائق الحالة المدنية والمعاشات التقاعدية.

١٦ - وأتاح دور التيسير الذي قامت به البعثة مشاركة مؤسسات كوسوفو في مننديات المنظمات الإقليمية ومبادراتها ومكّن من عقد الاجتماعات مع مشاركة جميع الأعضاء، سواء الدول التي تعترف بكوسوفو أو الدول التي لا تعترف بها. بيد أن دور التيسير الذي اضطلعت به البعثة تأثر باتفاق آخر تم التوصل إليه بين بريشتينا وبلغراد في شباط/فبراير ٢٠١٢، في سياق الحوار الذي يسره الاتحاد الأوروبي بشأن وضع صيغة لمشاركة ممثلي كوسوفو دون الحاجة إلى وجود مباشر للبعثة. ورغم أن تيسير البعثة لحضور ممثلي كوسوفو في مثل هذه الاجتماعات لم يعد مطلوباً، فقد شاركت البعثة في بعض الاجتماعات المتصلة بالاتفاقات التي وقّعت عليها البعثة بالنيابة عن كوسوفو. ودخل الاتفاق الذي تم التوصل إليه بشأن تمثيل كوسوفو حيز النفاذ في آذار/مارس ٢٠١٢؛ ومع ذلك، ونتيجة للغموض الذي اكتنف الاتفاق وتفسيرات بلغراد وبريشتينا المتعارضة له، فقد تكشف أن عقد اجتماعات إقليمية بمشاركة كلا الطرفين شكّل تحدياً في البداية.

١٧ - ومنذ صدور ميزانية الفترة ٢٠١٢/٢٠١١ واتخاذ الجمعية العامة لقرارها ٣٠٠/٦٥، كان للتغيرات الهامة التي طرأت على معايير وافتراضات التكلفة المستخدمة في إعداد الميزانية تأثير كبير في الميزانية المعتمدة، أدى إلى نشوء احتياجات إضافية من الموارد للفترة ٢٠١٢/٢٠١١. وشملت هذه التغييرات تصنيف وظائف فئة الخدمة الميدانية، وارتفاع مضاعف تسوية مقر العمل عما هو مدرج في الميزانية، وانخفاض معدل الشواغر في فئة الموظفين الدوليين عما كان مقرراً، وتصنيف وظائف الموظفين الوطنيين الذي جاء مصحوباً بتنقيحات جداول مرتبات هؤلاء الموظفين بعد الانتهاء من إعداد ميزانية الفترة

٢٠١٢/٢٠١١. وقُدِّر مجموع الاحتياجات الإضافية من الموارد في إطار فئتي الإنفاق الخاصتين بالموظفين الدوليين والموظفين الوطنيين بمبلغ ٣ ٩٢٧ ٥٠٠ دولار الذي كان سيقابله في المقام الأول مبلغ ٥٤٢ ٢٠٠ دولار عن طريق إعادة برمجة الموارد المعتمدة بالفعل وإعادة ترتيب أولوياتها. وتبعاً لذلك، فإن مبلغ الاحتياجات الإضافية المتوقعة كان ٣ ٣٨٥ ٣٠٠ دولار، أي بزيادة بنسبة ٧,٥ في المائة بالمقارنة مع الاعتماد الأصلي البالغ ٨٠٠ ٩١٤ ٤٤ دولار. وكانت الاحتياجات الإضافية من الموارد قد عُرضت في مذكرة الأمين العام عن ترتيبات تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو، ووافقت عليها في وقت لاحق الجمعية العامة في قرارها ٢٧٤/٦٦.

١٨ - ونتيجة لتسويات أُجريت على التوزيع الأصلي للاعتمادات والأموال، فقد تمت مواءمة النفقات أساساً مع التقديرات المنقحة للميزانية في جميع فئات الإنفاق، مع فروق أقل من ١٠٠ ٠٠٠ دولار، باستثناء فئة الإنفاق الخاصة بالموظفين الدوليين. وأُنهِت فئة الإنفاق الخاصة بالموظفين الدوليين للفترة المالية مع تبقي رصيد حر قدره ١,٥ مليون دولار بسبب ما يلي: (أ) انخفاض الاحتياجات عما كان مدرجاً في الميزانية لتصنيف الوظائف من فئة الخدمة الميدانية؛ (ب) وتناقض أكبر للموظفين الدوليين خلال الأشهر الثلاثة الأخيرة من الفترة المالية (بلغ متوسط معدل الشغور الفعلي ١٣,٩ في المائة من نيسان/أبريل إلى حزيران/يونيه ٢٠١٢، بالمقارنة مع متوسط معدل الشغور الفعلي البالغ نسبة ١٠ في المائة في الفترة من تموز/يوليه ٢٠١١ إلى آذار/مارس ٢٠١٢)؛ (ج) وعدم الانتهاء من الاستقدام المقرر لسبعة موظفين دوليين في الربع الأخير من الفترة المشمولة بالتقرير؛ (د) وتعديل جدول المرتبات الدولية وتخفيض الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.

جيم - مبادرات دعم البعثة

١٩ - شملت مبادرات دعم البعثة في الفترة ٢٠١٢/٢٠١١ التنفيذ المقرر للجوانب المتبقية من المرحلة ٤ والتنفيذ الجزئي للمرحلة ٥ من خطة دعم البعثة التي تضمنت تحسين الخدمات وتحقيق فعاليتها بإغلاق أماكن العمل والاستعانة بمصادر خارجية أو نقل المهام. وانطوى استكمال الجوانب المتبقية من المرحلة ٤ اختتام الجزء الأخير من المجمع الذي كان يأوي وحدة التصرف بالأصول وقسم النقل، ونقل تلك العمليات إلى مجمع مقر البعثة في بريشتينا، وكذلك الاستعانة بمصادر خارجية لخدمات صيانة المركبات الثقيلة والمباني. وأثناء المرحلة الخامسة من خطة دعم البعثة، وقّعت بعثة الأمم المتحدة على اتفاق مع بعثة الاتحاد الأوروبي

المعنية بسيادة القانون في كوسوفو من أجل توفير الخدمات الطبية في حالات الطوارئ ونقل مكتب متروفييتشا الإقليمي.

٢٠ - وفي تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، نفذت البعثة عدداً من التدابير لتقليص التكاليف، تمثيلاً مع مفهوم إنجاز المزيد بموارد أقل: إذ تم تحقيق وفورات في تكاليف السفر بحجز التذاكر أسبوعين على الأقل مقدماً، وتخفيض التكاليف المتعلقة بالتدريب عن طريق إيلاء الأولوية للتدريب الداخلي. ولقد طبقت تلك التدابير وسائر مبادرات تحقيق الوفورات في التكاليف، بما في ذلك إلغاء تشييد مدخل جديد لمجمع مقر البعثة في بريشتينا، مما حدّ من استخدام الخبراء الاستشاريين واتخاذ المزيد من التدابير الرامية إلى الحد من السفر طبقت لتقابل جزئياً الاحتياجات الإضافية من الموارد الخاصة بالموظفين الدوليين والوطنيين، على النحو المبين في مذكرة الأمين العام عن ترتيبات تمويل البعثة. وتم تحقيق المزيد من الفعالية عن طريق إعادة التفاوض بشأن عقود خدمات الاتصالات؛ والتعاقد مع مقاول محلي عوضاً عن مقاول دولي للتخلص من النفقات؛ وترشيد استخدام المركبات خارج أوقات الدوام مما أدى إلى تخفيض نفقات وقود المركبات؛ وإنتاج المواد الإعلامية داخلياً، وانخفاض عدد آلات النسخ التصويري المستخدمة.

دال - الشراكات والتنسيق مع الفريق القطري والبعثات المتكاملة

٢١ - ما زالت منظمة الأمن والتعاون في أوروبا تضطلع، في إطار قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، بدور هام في مجال إقامة المؤسسات. وواصلت بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو عملها في ظل السلطة العامة وفي إطار الموقف المحايد للأمم المتحدة، تمثيلاً مع بيان رئيس مجلس الأمن المؤرخ ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (S/PRST/2008/44)، في مجال سيادة القانون. وبدأت بعثة الاتحاد الأوروبي عملية تقليص حجم البعثة في أواخر الفترة المشمولة بالتقرير. وتبادلت بعثة الأمم المتحدة وبعثة الاتحاد الأوروبي والقوة الأمنية الدولية لكوسوفو المعلومات بانتظام ونسقت فيما بينها بشكل فعال على الصعيدين التشغيلي والاستراتيجي.

٢٢ - وواصلت بعثة الأمم المتحدة تعزيز تعاونها مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو كجزء من عملية التخطيط المتكامل للبعثات من أجل زيادة أثر أنشطة الأمم المتحدة في كوسوفو إلى أقصى حد، عن طريق التحليل المشترك والمساهمة في توطيد السلام في كوسوفو. وفي أيار/مايو ٢٠١٢، قبل انقضاء المدة الزمنية لإطار الأمم المتحدة الاستراتيجي الأول لكوسوفو، أجرت بعثة الأمم المتحدة وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو استعراضاً مشتركاً، وخلصا إلى أن الأهداف الاستراتيجية القائمة مجدية، وأن الإطار كان أداة قيمة عززت التنسيق الميداني منذ عام ٢٠١٠. وتوصل الاستعراض أيضاً إلى أن آليات التنسيق القائمة،

التي يتزايد تشغيلها وفعاليتها، ينبغي أن تضطلع بالتنسيق والتخطيط البرنامجيين. وشملت هذه الآليات القائمة الأفارقة العاملة المواضيع المعنية بخطة التنمية المشتركة في كوسوفو في مجالات حقوق الإنسان والشؤون الجنسانية والأمن والعائدين، وشملت أيضاً الجهات الفاعلة من خارج الأمم المتحدة، مثل منظمة الأمن والتعاون في أوروبا وبعثة الاتحاد الأوروبي وقوة كوسوفو. وواصل الرؤساء المشاركون للأفرقة العاملة، بما في ذلك بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، ومفوضية حقوق الإنسان، إجراء تحليل مشترك وتحقيق أقصى أثر ممكن في المجالات المواضيعية المختارة، بما في ذلك إدماج العائدين، وإحراز التقدم في مجال الحوكمة المحلية ورصد الحقوق الجنسانية وحقوق الإنسان وتنسيق أنشطة الأمم المتحدة في شمال كوسوفو.

هاء - أطر الميزنة القائمة على النتائج

العنصر ١: العنصر الفني

٢٣ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، ركّز العنصر الفني للبعثة على تحقيق الاندماج السلمي لجميع الطوائف في كوسوفو. فقد قام العنصر الفني برصد التطورات السياسية والأمنية والاجتماعية التي تؤثر على العلاقات بين الطوائف وعلى الاستقرار في كوسوفو والمنطقة والإبلاغ عن تلك التطورات. وأُحرز تقدم في تيسير وتسوية المسائل العالقة بين الطوائف، ولا سيما في الشمال، في أعقاب أحداث تموز/يوليه ٢٠١١ المتعلقة بالمعبرين الحدوديين الإداريين عند البوابة ١ والبوابة ٣١.

٢٤ - ويسرّت بعثة الأمم المتحدة للاتصالات بين صرب كوسوفو وألبان كوسوفو في شمال نهر إيبار وجنوبه، وكذلك بين البلديات الشمالية، والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي وشجعت عليها. وقامت البعثة بتيسير العديد من الاجتماعات لكي تتيح للأطراف المعنية المشاركة في مناقشات سياسية وتقنية من أجل تحديد أرضية مشتركة، وحل المسائل موضع الاهتمام المشترك، والتنسيق فيما بين أصحاب المصلحة بشأن المسائل ذات الصلة بالأمن، والحكم المحلي، والعائدين، والميزانية، والتعليم، والمرافق العامة، والعلاقات بين الطوائف، وتطوير الهياكل الأساسية. واتصلت القيادة العليا للبعثة بمسؤولين في بلغراد وبريشتينا والقادة في المنطقة دعماً للجهود الدولية لتسوية النزاعات وتعزيزاً لفهم أفضل للحالة على الميدان. وعلاوة على ذلك، قامت البعثة بتيسير مشاركة سلطات كوسوفو في عدد من المبادرات المتعلقة بالتعاون الدولي والإقليمي وبالمعاهدات.

الإنجاز المتوقع ١-١: التقدم نحو المصالحة والاندماج بين جميع طوائف كوسوفو

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
زيادة في عدد البلديات المتعددة الأعراق التي تنفذ خطط العمل المجتمعي التي تم وضعها بطريقة تشاركية وشاملة ومراعية لنوع الجنس (٢٠١١/٢٠١٠: صفر؛ ٢٠١٢/٢٠١١: ٣)	أُنجز. أعدت جميع البلديات، البالغ عددها ٣٧، برامج مجتمعية تضاهي خطط العمل المجتمعي على نحو تشاركي
زيادة في العدد السنوي لحالات العودة المستدامة إلى البلديات المتعددة الأعراق (٢٠١٠/٢٠٠٩: ١٧٨٦؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ٩٦٠؛ ٢٠١٢/٢٠١١: ٢١٥٥)	بلغ عدد العائدين ١٥٩٣ شخصا من بينهم ٩١٨ حالة عودة طوعية لأفراد من الأقليات، و ١٧٧ حالة عودة طوعية مستحثة لأفراد من الأقليات، و ٤٩٨ حالة عودة طوعية مستحثة لأفراد من الأغلبية ومعظمهم من بلدان أوروبا الغربية. وإضافة إلى عدة مشاريع لتعزيز الاستقرار والعودة من أجل العودة الطوعية لأفراد الأقليات، أنشأت السلطات في كوسوفو آليات للتمويل والإدارة لتقديم المساعدات الأولية إلى العائدين من أوروبا الغربية. وأعطت سلطات كوسوفو تعليمات إلى جميع البلديات أيضا لتشكيل لجان للإدماج لتسجيل العائدين، وكذلك لمعالجة وعرض الطلبات التي يقدمونها للحصول على مساعدات طويلة الأجل على إعادة الإدماج مثل الإسكان
زيادة في عدد ما يتم تيسيره من اجتماعات وأنشطة مشتركة بين المؤسسات ومنظمات المجتمع المدني من شمال وجنوب نهر ايبير، بما في ذلك القضايا المتصلة بالعودة والنواحي التقنية (٢٠١١/٢٠١٠: ٣٠؛ ٢٠١٢/٢٠١١: ٤٠)	أُنجز. سّرت البعثة عقد ٥٥ اجتماعا بشأن مسائل متنوعة تشمل الأمن، والمجتمعات المحلية، والعودة، والميزانية، والمشتريات العامة، والمرافق العامة، وتطوير الهياكل الأساسية، وإعادة بناء المنازل للعائدين وتعزيز التربية الوطنية

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
إنشاء فريق عامل وعقد اجتماعات فصلية لتبادل المعلومات بشأن البلديات المتعددة الأعراق بين الأطراف الدولية المعنية بالتشاور مع المؤسسات والمجتمعات المحلية ووضع الاستراتيجيات التي تساهم في زيادة الشمول	نعم أنشئ فريق عامل معني بالبلديات المتعددة الأعراق وبالبلديات الشاملة يتألف من ممثلين عن البعثة وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، واشترك في رئاسته كل من البعثة واليونسيف، وعقد الفريق أربعة اجتماعات خلال الفترة المشمولة

النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
بالتقرير لتبادل المعلومات بشأن البلديات المتعددة الأعراق من أجل تنفيذ الإطار الاستراتيجي للأمم المتحدة في كوسوفو. وأُجريت تقييمات مشتركة للبلديات مع اطلاعها على مضمون المداولات، وتم التشاور مع ثلاث بلديات، من بينها بلدية ميتروفيتشا	في هذه البلديات
قامت البعثة بتقديم وتوزيع ٢٥٢ تقريراً يومياً و ٥١ تقريراً أسبوعياً بشأن المسائل التي تهم المجتمعات المحلية على المجتمع الدولي في كوسوفو	نعم تقديم تقارير يومية وأسبوعية للمجتمع الدولي تغطي جميع البلديات بشأن المسائل المتعلقة بالمجتمعات المحلية، بما في ذلك حالات العودة والتدابير التي اتخذتها السلطات في كوسوفو لزيادة مشاركة وتمثيل طوائف الأقليات في الكيانات الإدارية المحلية ولتعزيز حقوق الطوائف في كوسوفو في التعبير عن آرائها الاجتماعية والثقافية والدينية
أنشئ فريق عامل يتألف من ممثلين عن البعثة وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، واشترك في رئاسته كل من البعثة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، لتبادل المعلومات بشأن حالات العودة من أجل تنفيذ الإطار الاستراتيجي للأمم المتحدة في كوسوفو. واجتمع الرئيسان المشاركان للفريق العامل كل ثلاثة أشهر أثناء اجتماعات فريق التخطيط التابع للأمم المتحدة، ونظّم الفريق العامل ثلاثة اجتماعات. وتم إطلاع المؤسسات والمجتمعات المحلية على مضمون المداولات	نعم إنشاء فريق عامل وعقد اجتماعات فصلية من أجل تبادل المعلومات وتقديم التقارير بشأن العائدين بين المنظمات الدولية ذات الصلة، بالتشاور مع المؤسسات والمجتمعات المحلية، عند الاقتضاء، لتلبية احتياجات العائدين
رغم أن البلديات الشمالية الثلاث لا تزال تقاطع مؤسسات كوسوفو، فقد يَسَّرَت إدارة البعثة في ميتروفيتشا عقد ١٢ اجتماعاً مع وزارة الاقتصاد والمالية، ووزارة التعليم والعلوم	نعم عقد اجتماعات مخصصة والتواصل مع السلطات في بريشتينا وسلطات البلديات الشمالية الثلاث فيما يتعلق بتقديم الدعم من الميزانية والخدمات العامة وحصول

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

الأقليات العرقية على تلك الخدمات

والتكنولوجيا، ووزارة الحكم المحلي، بشأن صرف الأموال، ومشاكل التوظيف، ونظام كشوف المرتبات بالنسبة لموظفي الخدمة المدنية الجدد، والمسائل المتعلقة بالتعليم الابتدائي والثانوي وغيرها. وفي أيار/مايو ٢٠١٢، لم تتلق إدارة البعثة في ميتروفيتشا إلا مرتبات موظفي الخدمة المدنية من ميزانية كوسوفو. ولم يتم تلقي التمويل من ميزانية كوسوفو للاستثمارات الرأسمالية والسلع والخدمات لتغطية تكاليف تشغيل الإدارة المحلية والمدارس وفرقة الإطفاء وشركات المرافق العامة، والمركز الصحي المحلي، والمكتبة المحلية. وفي حزيران/يونيه ٢٠١٢، تم صرف جميع المبالغ المالية، بما في ذلك المرتبات، اللازمة لإدارة البعثة في ميتروفيتشا إلى المكتب الإداري لشمال ميتروفيتشا الذي أنشأته سلطات كوسوفو

نعم

إنشاء فريق عامل وعقد اجتماعات فصلية من أجل تبادل المعلومات وإجراء مشاورات فيما بين الأطراف المعنية للقيام بأنشطة الدعوة الاستراتيجية وإعداد تقارير عن حقوق الإنسان، بما في ذلك عن القضايا الجنسانية

قامت البعثة وشركاؤها بتنشيط فريق الاتصال الدولي المعني بحقوق الإنسان، وهو منتدى لتبادل المعلومات ووضع الاستراتيجيات لتعزيز وحماية حقوق الإنسان في كوسوفو. وقد استأنف اجتماعاته الدورية في كانون الثاني/يناير ٢٠١٢، وعقد ممثلون عن البعثة، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، ومفوضية حقوق الإنسان، والمجلس الأوروبي، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ومكتب الاتحاد الأوروبي في كوسوفو، وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو اجتماعات شهرية. وأنشئ أيضا فريقان فرعيان معنيان بحقوق الملكية وبالحوادث الأمنية التي تؤثر على جماعات الأقليات، وعقد اجتماعات دورية (في مناسبتين بشأن موضوع حقوق الملكية، وفي تسع

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

مناسبات بشأن الحوادث التي تؤثر على الطوائف التي لا تشكل أغلبية) بهدف تعزيز جهود التنسيق، ورصد اتجاهات حقوق الإنسان والدعوة إلى اتخاذ إجراءات تصحيحية في هذه المجالات الحيوية

تلقت البعثة ٢٤١ رسالة من الفريق الاستشاري المعني بحقوق الإنسان، كانت ١٢٦ منها قرارات بشأن مقبولة الشكاوى، و ٤ آراء، و ١١١ رسالة أخرى. وأدلت البعثة بتعليقات بشأن مقبولة ٢١١ حالة، وحيثياتها ومسائل أخرى متصلة بها

٢١١

معالجة ٢٠٠ حالة من العدد المتوقع المتبقي الذي يشمل ٤٠٠ حالة بشأن ادعاء انتهاكات لحقوق الإنسان تم إبلاغ الفريق الاستشاري المعني بحقوق الإنسان عنها وأحيلت إلى مكتب الشؤون القانونية

عقب المحاولة التي قام بها جهاز شرطة كوسوفو في تموز/يوليه ٢٠١١ للسيطرة على المعبرين الحدوديين الإداريين عند البوابة ١ والبوابة ٣١، صارت الاتصالات الرسمية بين السلطات البلدية في الشمال وبعثة الاتحاد الأوروبي محدودة ولم توجه دعوة إلى بعثة الاتحاد الأوروبي لحضور الاجتماعات الأمنية الأسبوعية التي ترأسها البلديات

لا

عقد اجتماعات أسبوعية مع المسؤولين في البلديات الشمالية الثلاث لتيسير أنشطة بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في شمالي كوسوفو، ومناقشة القضايا ذات الأهمية العملية في مجالات الشرطة والجمارك والعدالة والحدود والتراث الصربي والنقل والهياكل الأساسية

غير أن بعثة الاتحاد الأوروبي، ورؤساء بلديات زفيتشان، وزوبين، وبوتوك، وليوسافيتش، أو نواهم، وأحيانا بلدية ميتروفيتشا الشمالية، إلى جانب بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو شاركت في اجتماعات التنسيق الأسبوعية. وقد بدأت الاجتماعات في أيلول/سبتمبر ٢٠١١ في إطار الجهود الرامية إلى الجمع بين بعثة الاتحاد الأوروبي وقوة كوسوفو والبلديات حول مائدة واحدة بعد الأحداث التي دارت في تموز/يوليه ٢٠١١، ولكن الاجتماعات انقطعت

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

في أيار/مايو ٢٠١٢ نظرا إلى أن المجتمع الدولي كان يريد تنقيح شكلها وجدول أعمالها

تبادلت شرطة بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو ما مجموعه ٣٠٦ رسائل، وحضرت ٧٧ اجتماعا مع وزارة الداخلية الصربية وبعثة الاتحاد الأوروبي، وشرطة كوسوفو والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو. وعقدت جميع البلديات الشمالية اجتماعات أمنية أسبوعية شاركت فيها القوة الأمنية الدولية في كوسوفو، باستثناء بلدية ليوسافيتش التي لم توجه دعوة للحضور إلى القوة الأمنية الدولية في كوسوفو. وإضافة إلى ذلك، عقد المكتب الإقليمي في ميتروفيتشا التابع لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو اجتماعات أمنية مرتين في الأسبوع، شاركت فيها كل من القوة الأمنية الدولية في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي. وفضلا عن ذلك، قام مكتب الاتصال العسكري التابع لبعثة الأمم المتحدة بإعداد ٢١٧ تقريرا يوميا و ٤٢ تقريرا أسبوعيا و ١٢ تقريرا شهريا وتقرير سنوي واحد، بالاعتماد على الاتصالات اليومية التي أجراها مع قوة كوسوفو

نعم

التواصل وتبادل المعلومات يوميا بشأن القضايا المتصلة بالأمن مع الفروع ذات الصلة في قوة كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون من أجل تنسيق الأنشطة، بما في ذلك الأنشطة في شمال كوسوفو

أعد المكتب الإقليمي في ميتروفيتشا التابع لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو تقارير يومية وأسبوعية، وتقارير مخصصة

٣٠٠

تقدم تقارير يومية وأسبوعية وتقارير خاصة بشأن التطورات السياسية والأمنية والمتعلقة بالاجتماعات المحلية في البلديات الثلاث شمالي كوسوفو

أعدت الشرطة التابعة لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو تقارير يومية وأسبوعية استنادا إلى ٢٣٢ اجتماعا عقدتها مع بعثة الاتحاد الأوروبي بشأن المسائل الأمنية بشكل عام، و ١٠٧ اجتماعات مع الشرطة التابعة لبعثة الاتحاد الأوروبي المكلفة بمنطقة ميتروفيتشا،

نعم

تقدم تقارير يومية وشهرية وتقارير خاصة بشأن القضايا المتصلة بالأمن التي تؤثر على المجتمعات المحلية، تتضمن معلومات تم تجميعها أثناء الاتصالات اليومية مع قوة كوسوفو ومع الشرطة التابعة لقوة الاتحاد الأوروبي والجهات المعنية الأخرى

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

و ٦٢ اجتماعا مع ممثلي المجتمع المحلي في البلديات الشمالية، و ٥٥ اجتماعا منظّمًا بشكل رسمي مع الشرطة المحلية وقوة كوسوفو والشركاء الدوليين الآخرين، مع التركيز بشكل خاص على حواجز المرور والاحتجاجات والجرائم المرتكبة بدوافع عرقية. وإضافة إلى ذلك، عقد كبير مستشاري الشرطة ٦٨ اجتماعا مع الشرطة المحلية والشرطة الدولية. وأعد مركز متابعة الحالة التابع لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو ٢٦١ موجزا يوميا عن الحالة الأمنية، و ٦٦ تقريراً يوميا عن الحالة الراهنة (اعتباراً من ٢٧ آذار/مارس ٢٠١٢ بعد استحداث نظام إبلاغ متكامل)، و ١١ تقريراً أسبوعياً عن الحالة الراهنة (اعتباراً من ١٧ نيسان/أبريل ٢٠١٢)، و ١٢ تقريراً شهرياً لمقارنة الإحصاءات الجنائية، و ١٢ تقريراً شهرياً عن الحوادث التي تؤثر على الأقليات

تم إعداد تقارير وتوزيعها على المجتمع الدولي في كوسوفو، بما في ذلك فريق الأمم المتحدة في كوسوفو، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وبعثة الاتحاد الأوروبي، وقوة كوسوفو، والدول الأعضاء

عقدت القيادة العليا لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو ٣١٦ اجتماعاً مع الدول الأعضاء ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا وبعثة الاتحاد الأوروبي وقوة كوسوفو ومكتب الاتحاد الأوروبي في كوسوفو ومنظمات دولية أخرى. وإضافة إلى ذلك، عقد المكتب الإقليمي في ميتروفيتشا التابع للبعثة ١٥٠ اجتماعاً، من بينها اجتماعات مع منظمة الأمن والتعاون

تقديم تقارير يومية وأسبوعية للمجتمع الدولي بشأن التطورات السياسية في كوسوفو و ٢٧٥ يومياً و ٥٢ أسبوعياً

عقد أكثر من ١٠٠٠ إحاطة إعلامية بشأن التطورات في كوسوفو لفائدة الدول الأعضاء وقوة كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والمنظمات الدولية، مما في ذلك إحاطات إعلامية يومية في ثلاث بلديات في شمال كوسوفو، وإحاطة إعلامية منتظمة في مواقع أخرى من كوسوفو، بهدف إطلاع الأطراف المعنية باستمرار على

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

في أوروبا وبعثة الاتحاد الأوروبي ومكتب الاتحاد الأوروبي في كوسوفو والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وعلاوة على ذلك، شاركت بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو في ١٥٠ اجتماعاً برئاسة السلطات المحلية في البلديات الشمالية الثلاث

ولم يُعقد عدد من اجتماعات التنسيق التي كان من المقرر عقدها مع بعثة الاتحاد الأوروبي والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو والبلديات الشمالية الثلاث بسبب التداعيات السياسية التي نتجت عن الأحداث التي وقعت في تموز/يوليه ٢٠١١

أعدت بعثة الأمم المتحدة ٣٥٤ تقريراً صباحياً عن عناوين الأخبار و ٢٤٤ تقريراً مسائياً؛ وأعدت ١٤٤ نشرة صحفية ومذكرات لوسائل الإعلام؛ وبثت أكثر من ٦٠ إعلاناً من أجل الخدمة العامة على شبكة إذاعة "Ophelia FM" للتعريف بحقوق الإنسان، والعنصرية والإجراءات المتعلقة بالألغام، وحماية البيئة، والعدالة والديمقراطية، وحفظ السلام، والإيدز، ولزيادة التوعية بهذه المسائل وتحسين فهمها. وتم توزيع هذه المعلومات عن طريق البريد الإلكتروني وموقع البعثة على الشبكة والموقع الشبكي الداخلي وعلى فيسبوك. وأجرت البعثة أيضاً اتصالات يومية مع وسائل الإعلام وقدمت إحاطات إعلامية مخصصة للصحفيين المحليين والدوليين

نعم

المستجدات وتنسيق الجهود من أجل تعزيز فعالية عمليات المصالحة والاندماج بين جميع الطوائف في كوسوفو

إعداد منتجات إعلامية بهدف تقديم معلومات عن التطورات والقضايا، التي تشمل على سبيل الذكر لا الحصر، حرية التنقل وحقوق العودة وحماية الأقليات وحقوق الإنسان، ولزيادة التوعية بهذه المسائل وتحسين فهمها. وتتضمن هذه المنتجات: ١٠ نشرات صحفية؛ و ١٢ إعلاناً من أجل الخدمة العامة على شبكة الإنترنت وعلى الإذاعة؛ وتبث شبكة إذاعة البعثة (Ophelia FM) على مدار الساعة وجميع أيام الأسبوع، وهي موجهة إلى طوائف الأقليات؛ إلى جانب تقارير رصد إعلامية يومية (عددان يومياً، عن الصحافة المحلية والدولية، وقنوات التلفزيون، والإذاعة، وشبكة الإنترنت) تُوزَّع عبر البريد الإلكتروني (أكثر من ١٥٠٠ مشترك) وتقارير عن المستجدات تنشر على الإنترنت وفيسبوك، واتصالات يومية مع وسائل الإعلام

الإنجاز المتوقع ١-٢: إحراز تقدم فيما يتصل بتعاون كوسوفو وحوارها مع بلغراد وجيرانها الإقليميين والمنظمات الدولية

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
اجتماعات ميسرة تشمل بلغراد وبريشيتينا، بشأن القضايا ذات الأهمية المتبادلة، ومنها مثلاً الأشخاص المفقودون والتراث الثقافي وحالات العودة (٢٠١٠/٢٠٠٩: ٢٠ اجتماعاً؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ٢٥؛ ٢٠١٢/٢٠١١: ٢٥)	يسرت البعثة عقد ما مجموعه ١٩ اجتماعاً، بما في ذلك: ٣ اجتماعات للفريق العامل المعني بالمفقودين وتفتيش مشترك واحد اضطلع به الفريق العامل المعني بالمفقودين في موقع زيليفودي. وإضافة إلى ذلك، يسر نائب الممثل الخاص للأمين العام عقد ١٤ اجتماعاً متعلقاً بالأشخاص المفقودين وإضافة إلى ذلك، جرى تيسير عقد اجتماع واحد للجنة تنفيذ أعمال التعمير. وحال عدم وجود موارد ووجود خلافات بين الكنيسة الأرثوذكسية الصربية ووزارة الثقافة والشباب والرياضة في كوسوفو بشأن الشكل الجديد لأنشطة اللجنة دون انعقاد مزيد من الاجتماعات خلال الفترة المشمولة بالتقرير
مواصلة المشاركة مع السلطات المحلية في بريشيتينا في المبادرات والاتفاقات الإقليمية التي تشارك فيها بلغراد من خلال استمرار التكامل والاتصالات والمشاركة في الاجتماعات التي تتولى البعثة تيسيرها، على النحو المطلوب (٢٠١٠/٢٠٠٩: ٥٤ اجتماعاً؛ ٢٠١١/٢٠١٠: ٤٥؛ ٢٠١٢/٢٠١١: ٤٥)	أنجز. يسرت البعثة عقد ما مجموعه ٦٣ اجتماعاً بشأن التعاون الدولي والإقليمي بحضورها بالاشتراك مع مؤسسات كوسوفو. وفي شباط/فبراير ٢٠١٢، وافق الحوار الذي يسره الاتحاد الأوروبي بين بريشيتينا وبلغراد على صيغة لمشاركة ممثلي كوسوفو في المنتديات والمبادرات والاجتماعات الإقليمية دون حضور تيسيري لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو. وعلى الرغم من انتفاء الحاجة إلى قيام البعثة بتيسير حضور ممثلي كوسوفو لمعظم الاجتماعات، فقد استمرت هناك حاجة إلى مشاركة البعثة في اجتماعات معينة بشأن الاتفاقات التي كانت البعثة أحد الأطراف الموقعة عليها باسم كوسوفو، وذلك لإتاحة عملية صنع القرار

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
زيادة في عدد التقارير التي تعدها كوسوفو بشأن تنفيذ صكوك حقوق الإنسان (٢٠٠٩/٢٠١٠: ٢؛ ٢٠١١/٢٠١٢: ٣)	أبدت سلطات كوسوفو مقاومة متزايدة للتعاون مع بعثة الأمم المتحدة بشأن قضايا حقوق الإنسان بوجه عام وإعداد تقارير عن حقوق الإنسان بوجه خاص، ولم تنجح جهود سلطات كوسوفو للتعامل مباشرة مع آليات حقوق الإنسان والإجراءات الخاصة للأمم المتحدة. ونتيجة لذلك، لم ترد أي تقارير من كوسوفو تتعلق بتنفيذ أي صك من صكوك حقوق الإنسان. على أن البعثة استمرت في تيسير عمل الهيئات المنشأة بمعاهدات والمقررين الخاصين بالاستجابة لطلبات الحصول على المزيد من المعلومات وإحالة الطلبات إلى سلطات كوسوفو ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا وبعثة الاتحاد الأوروبي
النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
عقد ١٨ اجتماعاً بين كبار قادة بعثة الأمم المتحدة وبلغراد وبريشينا لمناقشة القضايا السياسية موضع الاهتمام المشترك	نعم شارك الممثل الخاص للأمين العام ونائب الممثل الخاص للأمين العام في ما مجموعه ٢٥ اجتماعاً مع مسؤولين من بلغراد و ٢٧ اجتماعاً مع مسؤولين من بريشتينا
تيسير مشاركة كوسوفو في ٤٥ من المؤتمرات والمبادرات الثنائية والمتعددة الأطراف من خلال الاتصال مع المؤسسات المحلية والهيئات المعنية والمنظمات الدولية قبيل تنفيذ الأنشطة، وبعد ذلك من خلال المشاركة المباشرة والحضور في اللقاءات الدولية، بما في ذلك مثلاً ما يُعقد تحت رعاية اتفاق التجارة الحرة في وسط أوروبا، وعملية التعاون بين جنوب وشرق أوروبا، ومجلس التعاون الإقليمي، ومجتمع الطاقة (عملية أثينا)، ومرصد النقل لجنوب وشرق أوروبا، ومنطقة الطيران المشترك الأوروبية، والميثاق الأوروبي للمشاريع الصغيرة	٦٣ تم تيسير مشاركة كوسوفو في ٦٣ اجتماع، منها ١٦ اجتماعاً لمجتمع الطاقة، و ١٠ اجتماعات لمجلس التعاون الإقليمي، و ١٠ اجتماعات لاتفاق التجارة الحرة في وسط أوروبا و ٣ اجتماعات لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، و ٣ اجتماعات بين المفوضية الأوروبية ومرصد النقل لجنوب شرق أوروبا، واجتماعين لمنظمة حلف شمال الأطلسي، واجتماعين للمفوضية الأوروبية، و ١٧ اجتماعاً آخر قامت كيانات الأمم المتحدة الأخرى، نيابة عن البعثة، بتيسير عقد ١٣ من ٦٣ اجتماعاً من قبيل اجتماع مجتمع الطاقة في فيينا الذي يسر عقده مركز الدعم الإقليمي في براتيسلافا التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
تقديم المشورة والدعم إلى مؤسسات كوسوفو من خلال الاجتماعات وتقاسم المعلومات في إعداد التقارير المقدمة إلى الهيئات التعاقدية لحقوق الإنسان وآليات الرصد في هذا المجال، من قبيل لجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، ولجنة القضاء على التمييز ضد المرأة، ولجنة حقوق الطفل وآلية الرصد التابعة لاتفاقية المجلس الأوروبي بشأن الإجراءات المتخذة لمناهضة الاتجار في البشر	لا	أبدت سلطات كوسوفو مقاومة متزايدة للتعاون مع البعثة بشأن قضايا حقوق الإنسان بوجه عام وإعداد تقارير عن حقوق الإنسان بوجه خاص
تيسير الحوار بين بلغراد وبريشتينا بشأن الأشخاص المفقودين من خلال المشاركة في أربعة اجتماعات على الأقل للفريق العامل المعني بالمفقودين، والتواصل الأسبوعي مع لجنة كوسوفو المعنية بالمفقودين، ولجنة الحكومة الصربية المعنية بالمفقودين ولجنة الصليب الأحمر الدولية	نعم	يسرت بعثة الأمم المتحدة عقد أربعة اجتماعات اشتملت على ثلاثة اجتماعات للفريق العامل المعني بالمفقودين وتفتيش مشترك واحد اضطلع به الفريق العامل المعني بالمفقودين في زيليفودي. وأجرت البعثة اتصالاً أسبوعياً مع لجنة كوسوفو المعنية بالمفقودين ولجنة الحكومة الصربية المعنية بالمفقودين ولجنة الصليب الأحمر الدولية. ويسر نائب الممثل الخاص للأمين العام أيضاً عقد ١٤ اجتماعاً تتعلق بالأشخاص المفقودين
التواصل والتيسير والتوسط على مستوى نصف شهري مع الهيئات المعنية الدولية والمحلية ذات الصلة بشأن حماية مواقع التراث الثقافي والديني في كوسوفو	نعم	أجريت اتصالات أسبوعية من خلال اجتماعات ومراسلات مع الأطراف صاحبة المصلحة، بما في ذلك منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ومجلس أوروبا والكنيسة الأرثوذكسية الصربية وسلطات كوسوفو
عقد ٢٠٠ اجتماع بين كبار قادة البعثة والدول الأعضاء، والمنظمات الإقليمية ووكالات الأمم المتحدة بشأن المسائل المؤثرة على العلاقات بين بريشتينا وبلغراد والجيران الإقليميين والمنظمات الدولية	٢٩٧	قامت القيادة العليا لبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو بحضور ورئاسة الاجتماعات الأسبوعية للجنة التنفيذية، التي شارك فيها منسق الأنشطة الإنمائية للأمم المتحدة، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وقوة الأمن الدولية في كوسوفو، وبعثة الاتحاد الأوروبي، ومكتب الاتحاد الأوروبي في كوسوفو، ومجلس أوروبا؛

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

وقامت القيادة العليا أيضا بحضور ورئاسة الاجتماعات الشهرية لفريق الاتصال، التي شارك فيها ممثلون عن الاتحاد الروسي، وألمانيا، وإيطاليا، وفرنسا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية، والاجتماعات ربع السنوية لبعثة الأمم المتحدة وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو، التي شارك في رئاستها أفرقة عاملة مؤلفة من البعثة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ومفوضية حقوق الإنسان ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا

جهزت بعثة الأمم المتحدة ٦٦٧ طلبا من طلبات المساعدة القانونية المتبادلة المقدمة من البلدان غير المعترفة بكوسوفو، ولكن ظل هناك ٦٠ طلبا مقدما من صربيا معلقا بنهاية الفترة المشمولة بالتقرير بسبب رفض سلطات كوسوفو استلامها من البعثة. وتتعلق هذه الطلبات بالتعاون القانوني بين كوسوفو والبلدان غير المعترفة بها في مسائل جنائية ومدنية وإدارية. ويتعلق معظم هذه الطلبات بتسليم أوامر حضور إلى المحكمة ووثائق قضائية أخرى بين ولايتين قضائيتين، وطلبات استجواب للشهود، وإعداد تقارير تشريح، والحصول على معلومات من قواعد بيانات رسمية وبعض سلطات الدولة

جهزت البعثة ٨٨٠ طلبا للتوثيق والتصديق، بما في ذلك وثائق الأحوال المدنية وشهادات تتعلق بالمعاشات التقاعدية ووثائق أكاديمية

٦٦٧

تجهيز وإعداد الوثائق والصكوك القانونية فيما يتعلق بـ ١٠٠٠ طلب للمساعدة القانونية المتبادلة عملاً بالقانون الدولي والمحلي المنطبق والاتفاقات الثنائية مع الحكومات الأخرى، وقد وردت من مؤسسات كوسوفو والدول الأعضاء التي لا تعترف بكوسوفو دولة مستقلة و/أو من بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون خلال فترة الميزانية

٨٨٠

البت فيما يقدر بـ ٩٠٠ طلب من سكان كوسوفو والبلدان غير المعترفة ومكاتب الاتصال من أجل توثيق البعثة وتصديقها لمستندات شتى، من بينها وثائق الأحوال المدنية

النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	النواتج المقررة
وَقَّع الممثل الخاص للأمين العام ٤٨ إخطارا أحمر صادريين عن الإنتربول	لكوسوفو، وشهادات المعاشات التقاعدية والوثائق الأكاديمية، مما تدعو الحاجة إلى استخدامه في البلدان التي لا تعترف بكوسوفو دولة مستقلة تجهيز وتحضير الوثائق طبقاً للقانون المنطبق فيما يتعلق بما يقدر بـ ١٠ طلبات لإصدار إشعارات دولية بشأن الأشخاص المطلوبين التي تُعرف أيضاً بالإخطارات الحمراء للمنظمة الدولية للشرطة الجنائية (الإنتربول)
فتحت البعثة ٢١٤٤ قضية تتعلق بجرائم دولية وسرقة السيارات وأغلقت ٢٣١٤ قضية	تجهيز وإحالة ما يقدر بـ ١٥٠٠ من قضايا الإنتربول (الجرائم الدولية وسرقة السيارات) للتحقيق فيها بواسطة الجهات الفاعلة ذات الصلة في كوسوفو
أبرمت البعثة مع قوة كوسوفو ٨ اتفاقات تتعلق بالتسليم	تجهيز وإبرام ما يقدر بـ ٥ من الاتفاقات بين بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو ووحدات قوة كوسوفو فيما يتصل بتسليم مباني/معسكرات قوة كوسوفو التي تُعد ملكية اجتماعية أو عامة
تلقت بعثة الأمم المتحدة ١٠٤ طلبات من الدائرة الخاصة للمحكمة العليا لكوسوفو بشأن مسائل تتعلق بوكالة كوسوفو الاستثنائية وأجرت العمل القانوني اللازم. وشاركت البعثة في ٢١ جلسة استماع وأعدت ٤٠ مذكرة إلى الدائرة الخاصة، شملت في جملة أمور مذكرات الدفاع ومذكرات تعقيبية ومذكرات استئناف وردود	إجراء المفاوضات لتسوية ما يقدر بـ ١٥٠ من المطالبات والقضايا القانونية المعلقة التي تنبع من أنشطة تتعلق بوكالة كوسوفو الاستثنائية وقد وردت من الدائرة الخاصة والمحاكم البلدية خلال فترة الميزانية

العنصر ٢: الدعم

٢٥ - نجحت البعثة في أن تقدم الخدمات اللوجستية والإدارية والطبية والأمنية على نحو يتسم بالفعالية والكفاءة دعماً لتنفيذ ولايتها، وذلك من خلال إنجازها للنواتج ذات الصلة.

فقد قدّم الدعم للقوام المأذون به البالغ في المتوسط ٨ من ضباط الاتصال العسكري و ٧ أفراد من ضباط شرطة الأمم المتحدة، ولملك الموظفين المدنيين المؤلف من ١٤٧ موظفا دوليا و ٢١٧ موظفا وطنيا و ٢٥ من متطوعي الأمم المتحدة.

٢٦ - وخلال الفترة المشمولة بهذا التقرير، أعطيت الأولوية الرئيسية إلى تنفيذ المرحلتين الرابعة والخامسة من خطة دعم البعثة. فكما هو مقرر في الميزانية، نفذت المرحلة الرابعة من خطة دعم البعثة على نحو كامل، وهو ما نتج عنه غلق المحمّع الذي كان يؤوي وحدة التصرف بالأصول وأقسام النقل، ونقل هاتين العمليتين إلى مجمّع مقر البعثة في بريشتينا. واستعين بمصادر خارجية لصيانة المركبات الثقيلة وخدمات صيانة المرافق المتصلة بصيانة المباني. ونفذت المرحلة الخامسة من خطة دعم البعثة جزئيا، حيث نقلت البعثة مكتبها الإقليمي في ميتروفيتشا إلى مجمّع تشترك فيه معها بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، وذلك على أساس تقاسم التكاليف، واتفاق وقع مع بعثة الاتحاد الأوروبي من أجل توفير الخدمات الطبية لأفراد بعثة الأمم المتحدة في حالات الطوارئ.

٢٧ - وقد نفذت إلى حد كبير المبادرات المقررة في الميزانية لتحقيق مكاسب في الكفاءة. فقد تم بنجاح إغلاق مجمّع لوجستي في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٢، والاستعانة بمصدر خارجي لإنجاز المهام على نحو فعال من حيث التكلفة. ويضاف إلى ذلك أن توريد قطع غيار لصيانة المركبات عن طريق متعاقدين بموجب عقود إطارية قد خفض التكاليف. غير أن مبادرات الاستعاضة عن المتعاقدين الدوليين لتكنولوجيا الاتصالات والمعلومات بمتعاقدين وطنيين لم تنفذ، حيث أن دراسة استقصائية أجريت في هذا الشأن خلصت إلى أن المتعاقدين المحليين لا يمتلكون المهارات المطلوبة. ولم يتم تركيب مسخنات شمسية إذ اتضح من عملية تقديم العطاءات أن تكاليفها تزيد عما كان متوقعا. ونفذت البعثة أيضا تدابير أخرى لاستيعاب التكاليف شملت خفض تكاليف السفر، وترتيب أولويات التدريب الداخلي، وإعادة التفاوض على عقود للاتصالات والتخلص من النفايات، ورصد استخدام المركبات، وإنتاج المواد الإعلامية داخليا والحد من عدد آلات النسخ التصويري.

الإنجاز المتوقع ١-٢: تزويد البعثة بدعم لوجستي وإداري وأمني يتسم بالفعالية والكفاءة

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
تخفيض استهلاك الكهرباء في المستقبل من خلال تركيب سخانات شمسية - اتخاذ مبادرة للتكنولوجيا الخضراء	توقفت إجراءات شراء السخانات الشمسية لأن تكاليفها تفوق كثيرا فوائدها المتوقعة
تخفيض عدد موظفي المرافق الأساسية والأمن بتجميع وتركيز جميع المرافق والمهام اللوجستية، بما في ذلك أقسام الإمداد والنقل والهندسة وتكنولوجيا الاتصالات والمعلومات، ضمن مستودع متكامل في موقع مقر البعثة في بريشتينا	أنجز. فقد أغلق في ٣٠ نيسان/أبريل المجمع الذي كان يؤدي من قبل قسم النقل ووحدة التصرف بالأصول. ونتيجة لإغلاقه، لم تعد ثمة حاجة إلى خمس وظائف أمنية متعاقد عليها. وتم تجميع كل الأنشطة التخزينية لكل من أقسام الإمداد والنقل والهندسة وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المستودع المتكامل الموجود في مقر البعثة، الذي أصبح خلال الفترة المشمولة بالتقرير يعمل بكامل قدراته
تخفيض المخزون وعدد الموظفين من خلال الاستعانة بمصادر خارجية لإنجاز مهام صيانة المركبات والمولدات والمباني	أنجز. استعين بمصادر خارجية لأداء مهام صيانة المباني وصيانة المركبات الثقيلة في ١ آب/أغسطس ٢٠١١ و ٢٢ آذار/مارس تبعاً؛ غير أنه احتفظ بالقدرة على صيانة المولدات بعد أن اتضح من عملية تقديم العطاءات أن هذه القدرة أكثر فعالية من حيث التكلفة من الاستعانة بمصادر خارجية. وقد انخفض مخزون قطع غيار المركبات عندما بيعت مركبات وقطع غيار إلى بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والأفراد المدنيون	
إدارة ما متوسطه ٤١٢ موظفاً مدنياً منهم ١٦٢ موظفاً دولياً و ٢٢٢ موظفاً وطنياً (ويشمل ذلك أيضاً وظيفة مؤقتة واحدة) و ٢٨ من متطوعي الأمم المتحدة	نعم قدمت الخدمات الإدارية ذات الصلة لما مجموعه ٣٨٩ موظفاً في المتوسط، من بينهم ١٤٧ موظفاً دولياً و ٢١٧ موظفاً وطنياً (من بينهم موظف واحد يشغل وظيفة مؤقتة) و ٢٥ من متطوعي الأمم المتحدة

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

المرافق والهياكل الأساسية

في أواخر الفترة المشمولة بالتقرير، قامت بعثة الأمم المتحدة بأعمال صيانة خمسة مباني تؤوي الموظفين المدنيين منها مقر البعثة في بريشتينا، والمكتب الأمني في محل إقامة الممثل الخاص للأمين العام، والمكتب الإقليمي للبعثة في ميتروفيتشا ومكتب الأمم المتحدة في بلغراد، ومكتب الاتصال في سكوبي (أغلق في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢)، فضلا عن أعمال صيانة مواقع إعادة الإرسال السبعة	نعم	صيانة وإصلاح مباني المقر في بريشتينا والمباني القائمة في كل من ميتروفيتشا وبلغراد وسكوبي و ٧ مواقع لإعادة الإرسال
أخذت خطة دعم البعثة في الحسبان احتمال استئجار أراض أخرى لإيواء عمليات تنقل إليها من موقع مغلق داخل مجمع مقر البعثة، غير أنه نظرا لتكاليف الإيجار المرتفعة، اتخذ قرار بإعادة تنظيم المخطط الحالي للمجمع بما يكفل إيواء تلك العمليات الإضافية؛ ومن ثم، لم تعد هناك ضرورة إلى بناء مدخل جديد	لا	إنشاء مدخل جديد لمقر البعثة في بريشتينا، اتساقا مع خطة دعمها

النقل البري

تمت خلال الفترة المشمولة بالتقرير صيانة ١٥٢ مركبة خفيفة. ويعزى ارتفاع عدد المركبات الخفيفة التي جرت صيانتها إلى مواصلة استعمال ثماني مركبات لاحتياجات تشغيلية في شمال كوسوفو كان مقررا شطبها في الفترة ٢٠١١/٢٠١٢	نعم	تشغيل وصيانة ١٤٤ من المركبات المملوكة للأمم المتحدة، بما في ذلك ١٤ مركبة مدرعة ومقطورتان و ١٠ مركبات ثقيلة ومتوسطة
يشمل مجموع أسطول المركبات المملوكة للأمم المتحدة التي جرت صيانتها وتشغيلها ٢٠٤ مركبات، منها ١٥٢ مركبة خفيفة، و ٢٥ مركبة للأغراض الخاصة (١٣ شاحنة، و ٨ شاحنات مقفلة و ٤ حافلات)،		

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

و ٤ سيارات إسعاف، و ١٤ مركبة مدرعة،
وسبع وحدات متنقلة لمناولة العتاد ووحدتان
هندسيتان متنقلتان

الاتصالات

تم دعم وصيانة المعدات التالية: أربع محطات أرضية ساتلية ثلاث محطات طرفية ذات فتحات صغيرة جدا ١٢ مقسما هاتفيا ٢٤ وصلة من وصلات الموجات الدقيقة التي تكفل الاتصال بسرعة فائقة	نعم	دعم وصيانة شبكة اتصالات ساتلية تتألف من ٤ محطات أرضية و ٣ شبكات طرفية ذات فتحات صغيرة جدا و ١٢ مقسما هاتفيا قادرة على توفير خدمات هاتفية من طرف إلى آخر، فضلا عن ٢٤ وصلة من وصلات الموجات الدقيقة التي تكفل الاتصال بسرعة فائقة لمنطقة واسعة لأغراض نقل الصوت والبيانات والفيديو
---	-----	---

تكنولوجيا المعلومات

أنجزت البعثة لمستعمليها بيانات مأمونة وخدمة صوتية وقدمت خدمات الدعم والصيانة لما يلي: ٢٢ خادوما ماديا و ١١٣ خادوما افتراضيا يعزى العدد الأصغر من الخوادم المادية إلى الانتقال التدريجي إلى تكنولوجيا الهياكل الأساسية الافتراضية ١٤٩ من محولات المكالمات يعزى العدد الأكبر من محولات المكالمات إلى تحسين الموجهات الشبكية ٣٤ موجها شبكيا ويعزى العدد الأصغر للموجهات الشبكية إلى التحسينات في أدائها الناشئة عن تجهيزها بمحولات المكالمات	نعم	دعم وصيانة مراكز للبيانات وشبكات محلية في بريشتينا وبلغراد، وموقع واحد من أجل التعافي بعد الكوارث واستمرارية الأعمال التجارية في سكوبي، يضم ٨٤ من الخوادم، و ٩٣ من محولات المكالمات، و ٤٤ موجّها شبكيا، و ٧ من أجهزة حماية الحاسوب، و ٣ شبكات لمنطقة التخزين قادرة على إتاحة البنية التحتية اللازمة لشبكة بيانات مأمونة وعالية الجودة، بما في ذلك الربط بالإنترنت، وخدمات التوثيق وتقاسم الملفات والمواد المطبوعة إلى جانب البريد الإلكتروني وقواعد البيانات وتوزيع مقاومات فيروس البرمجيات وتوسيع سبل الوصول إلى شبكة الإنترنت
--	-----	--

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

٧ أجهزة لحماية للحاسوب

٣ شبكات لمنطقة التخزين

الخدمات الطبية

قامت البعثة بتشغيل وصيانة عيادة من المستوى الأول في بريشتينا وعيادة أساسية في ميتروفيتشا. وتوقفت خدمات المختبرات والفحوص بالأشعة السينية في ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١ و ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢، على التوالي. فخلال الفترة المشمولة بالتقرير، عقدت البعثة اتفاقاً تقنياً مع بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو لتقديم الخدمات الطبية لموظفي البعثة، ولذا، لم تعد ثمة حاجة إلى التعاقد مع الأخصائيين في المختبر والأشعة السينية، ومنهم موظفان طبيان محليان وممرضة محلية وممرضة دولية	نعم	تشغيل وصيانة عيادة من المستوى الأول في بريشتينا وعيادة أساسية في ميتروفيتشا، تقدّمان خدمات إجراء فحوصات بالأشعة السينية وفحوصات مخبرية، فضلاً عن خدمات الإسعاف في حالات الطوارئ لجميع موظفي الأمم المتحدة
---	-----	---

الأمن

وفرت البعثة وأفراد الأمن المتعاقد معهم للمقرين الإداري والإقليمي للبعثة الحراسة وخدمات الأمن ٢٤ ساعة على مدار أيام الأسبوع وفُرت خدمات الدعم والمشورة الأمنية لجميع أفراد البعثة والوكالات المنتسبة	نعم	توفير الخدمات الأمنية ٢٤ ساعة على مدار أيام الأسبوع، لجميع موظفي الأمم المتحدة في منطقة البعثة
أجريت تقييمات أمنية لخمسة من مباني ومجمعات المكاتب و ١٣٣ تقييماً أمنياً لمحال الإقامة، شملت إجراء تفتيش لمساكن الموظفين	نعم	تقييم حالة الأمن في المكاتب والمواقع على صعيد منطقة البعثة بأكملها، بوسائل منها استقصاءات سكنية لجميع الموظفين الوافدين الجدد والذين يغيرون محال إقامتهم

الناتج المقررة	الناتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
دعم وصيانة برنامج السلامة والأمن في أماكن العمل من خلال إسداء المشورة في الاجتماعات الشهرية للجنة السلامة، والرصد المنتظم للسلامة والأمن في أماكن العمل، وإجراء تدريبين عمليين على مكافحة الحريق لجميع العاملين بالبعثة وتدريب منتظم على مكافحة النيران لجميع المسؤولين في مجال مكافحة الحرائق في البعثة	نعم تواصل العمل ببرنامج الأمن والسلامة في أماكن العمل بوسائل عدة من بينها عقد اجتماعات شهرية للجنة السلامة، وإجراء ٢٥٠ تفتيشاً للتأكد من استيفاء السلامة والوقاية من الحرائق، وتقديم ٣١ إحاطة للمسؤولين عن مكافحة الحرائق في كل طابق، و ٣ تدريبات على مكافحة الحرائق وإخلاء المباني، وحصة تدريبية واحدة على تأمين السلامة من الحرائق

ثالثاً - أداء الموارد

ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢)

الفرق					
المخصصات		النفقات		المبلغ	النسبة المئوية
(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)=(٣)÷(١)		
الفئة					
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة					
المراقبون العسكريون	٣٤٠,٩	٣١٨,٧	٢٢,٢	٦,٥	
الوحدات العسكرية	-	-	-	-	
شرطة الأمم المتحدة	٢٩٣,١	٢٧٥,٥	١٧,٦	٦,٠	
وحدات الشرطة المشكّلة	-	-	-	-	
المجموع الفرعي	٦٣٤,٠	٥٩٤,٢	٣٩,٨	٦,٣	
العاملون المدنيون					
الموظفون الدوليون	٢٩ ٤١٩,١	٢٧ ٩١٥,٨	١ ٥٠٣,٣	٥,١	
الموظفون الوطنيون	٨ ٥٢٨,٠	٨ ٤٥٥,٢	٧٢,٨	٠,٩	
متطوعو الأمم المتحدة	١ ٠٩٩,٧	١ ٠٣٩,٥	٦٠,٢	٥,٥	
المساعدة العامة المؤقتة	٣٠,٢	٣٠,٢	-	-	
المجموع الفرعي	٣٩ ٠٧٧,٠	٣٧ ٤٤٠,٧	١ ٦٣٦,٣	٤,٢	

الفئة	الفرق			
	المخصصات	النفقات	المبلغ	النسبة المئوية
	(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)=(٣)÷(١)
التكاليف التشغيلية				
العاملون المقدمون من الحكومات	-	-	-	-
مراقبو الانتخابات المدنيين	-	-	-	-
الخبراء الاستشاريون	٢١٨,٥	٢١٠,٤	٨,١	٣,٧
السفر في مهام رسمية	٤٩٧,٣	٤٨٠,٨	١٦,٥	٣,٣
المرافق والهياكل الأساسية	٣٨٥٠,٢	٣٨٩٢,٦	(٤٢,٤)	(١,١)
النقل البري	٦١٩,٤	٦٣٤,٧	(١٥,٣)	(٢,٥)
النقل الجوي	-	-	-	-
النقل البحري	-	-	-	-
الاتصالات	١٥٤٧,٦	١٤٥٨,٦	٨٩,٠	٥,٨
تكنولوجيا المعلومات	١٢٣٧,٨	١٢٧١,١	(٣٣,٣)	(٢,٧)
الخدمات الطبية	٧٣,٠	٧٩,٢	(٦,٢)	(٨,٥)
المعدات الخاصة	-	-	-	-
لوازم وخدمات ومعدات أخرى	٥٤٥,٣	٥٢٥,٦	١٩,٧	٣,٦
المشاريع السريعة الأثر	-	-	-	-
المجموع الفرعي	٨٥٨٩,١	٨٥٥٣,٠	٣٦,١	٠,٤
إجمالي الاحتياجات	٤٨٣٠٠,١	٤٦٥٨٧,٩	١٧١٢,٢	٣,٥
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين				
	٤٧١٠,٧	٤٤٢٧,٣	٢٨٣,٤	٦,٠
صافي الاحتياجات	٤٣٥٨٩,٤	٤٢١٦٠,٦	١٤٢٨,٨	٣,٣
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)				
	-	-	-	-
مجموع الاحتياجات	٤٨٣٠٠,١	٤٦٥٨٧,٩	١٧١٢,٢	٣,٥

باء - معلومات موجزة عن عمليات إعادة التوزيع عبر المجموعات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموعة	الاعتمادات		
	التوزيع الأصلي	إعادة التوزيع	التوزيع المنقح
أولا - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٧٣١,٣	(٩٧,٣)	٦٣٤,٠
ثانيا - الموظفون المدنيون	٣٥ ١٨٩,٠	٣ ٨٨٨,٠	٣٩ ٠٧٧,٠
ثالثا - التكاليف التشغيلية	٨ ٩٩٤,٥	(٤٠٥,٤)	٨ ٥٨٩,١
المجموع	٤٤ ٩١٤,٨	٣ ٣٨٥,٣	٤٨ ٣٠٠,١
النسبة المئوية للمعاد توزيعها إلى مجموع الاعتمادات			
			٧,٥

٢٨ - يُعزى سبب الزيادة البالغة ٣ ٣٨٥ ٣٠٠ دولار في الاعتمادات التي تمت الموافقة عليها بموجب قرار الجمعية العامة ٢٧٤/٦٦ إلى زيادة في تكاليف الموظفين المدنيين بلغت ٣ ٨٨٨ ٠٠٠ دولار، وعوضتها جزئياً إعادة ترتيب أولويات الموارد المعتمدة أصلاً استناداً إلى قرار الجمعية العامة ٣٠٠/٦٥ تحت بند الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والتكاليف التشغيلية.

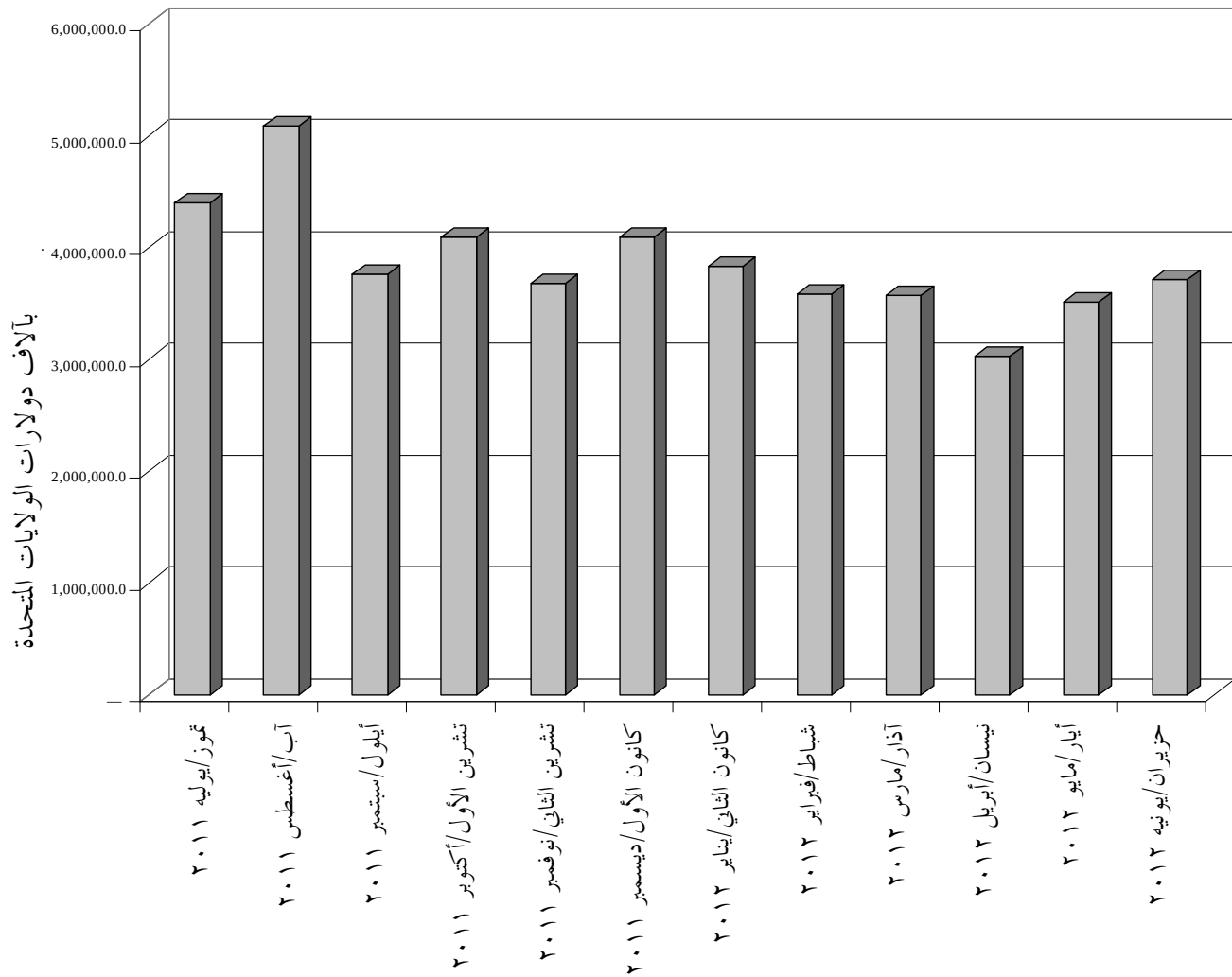
٢٩ - ويُعزى السبب الأساسي لانخفاض الاحتياجات من الموارد، البالغ ٩٧ ٣٠٠ دولار، تحت بند الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة، إلى نشر سبعة ضباط من شرطة الأمم المتحدة في المتوسط خلال الفترة المشمولة بالتقرير، مقارنة بالاعتمادات المرصودة في الميزانية من أجل النشر الكامل لثمانية ضباط شرطة، فضلاً عن انخفاض تكلفة السفر لأغراض النشر والتناوب والإعادة إلى الوطن، وانخفاض الاحتياجات الفعلية لتعويضات الوفاة والعجز.

٣٠ - ويُعزى السبب الأساسي للاحتياجات الإضافية من الموارد تحت بند الموظفين المدنيين، التي بلغت ٣ ٨٨٨ ٠٠٠ دولار، إلى التكاليف الإضافية المتوقعة في إطار فئتي الإنفاق المتعلقة بالموظفين الدوليين والوطنيين. وبلغت الاحتياجات الإضافية المتوقعة المتعلقة بالموظفين الدوليين ١ ٩٠٤ ٠٠٠ دولار للأسباب التالية: (أ) تصنيف الوظائف من فئة الخدمة الميدانية اعتباراً من ١ آذار/مارس ٢٠١١، الذي أدى إلى تصنيف ٣٣ وظيفة في رتبة واحدة أعلى، وتصنيف ٥ وظائف في رتبتين أعلى؛ (ب) وارتفاع المتوسط الفعلي لمضاعف تسوية مقر العمل الذي بلغ ٥٤,٦ نقطة في الفترة من تموز/يوليه ٢٠١١ إلى آذار/مارس ٢٠١٢ مقارنة بمضاعف تسوية مقر العمل المدرج في الميزانية والبالغ ٤١,٨ نقطة، الذي كان يمثل المعدل الفعلي الساري وقت إعداد الميزانية؛ و (ج) متوسط معدل الشغور المتوقع البالغ ١٠ في المائة للفترة المالية ٢٠١١-٢٠١٢ مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية البالغ ١٢ في المائة وذلك نتيجة للجهود التي بذلتها البعثة بهدف ملء الوظائف الشاغرة. وبلغت النفقات

الإضافية المتوقعة لفئة الموظفين الوطنيين ٢٠٢٣ ٥٠٠ دولار للأسباب التالية: (أ) تصنيف وظائف الموظفين الفنيين والوظائف الوطنية من فئة الخدمات العامة اعتباراً من ١ آذار/مارس ٢٠١١، مما أدى إلى تصنيف ٩٢ وظيفة موظف وطني في رتبة واحدة أعلى، وتصنيف ١٢ وظيفة موظف وطني في رتبتين أعلى؛ (ب) وارتفاع المتوسط الفعلي لمستوى الرتب والدرجات في ملاك الموظفين من فئة الخدمات العامة عن المستوى الذي كان مدرجاً في الميزانية (خ ع - ٥، الدرجة التاسعة، قبل عملية التصنيف، مقارنة بمسئول خ ع - ٤، الدرجة الثامنة، المدرج في الميزانية)، وذلك بسبب التخفيض الكبير في عدد موظفي البعثة منذ الفترة المالية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ حيث احتُفظ بالموظفين ذوي المؤهلات الأفضل والخبرة الأطول؛ (ج) وتطبيق جدولين منقحين متتاليين لمرتبات الموظفين الوطنيين في بريشتينا اعتباراً من ١ شباط/فبراير ٢٠١١ (زيادة بنسبة ٦,٧ في المائة) و ١ شباط/فبراير ٢٠١٢ (زيادة بنسبة ٥,٥ في المائة)، مما أدى إلى زيادة النفقات المتعلقة بأجور الموظفين الوطنيين.

٣١ - ويُعزى الانخفاض البالغ ٤٠٠ ٤٠٥ دولار الذي طرأ على الاحتياجات من الموارد، تحت بند التكاليف التشغيلية، إلى الأسباب التالية: (أ) إلغاء مشاريع هندسية مدرجة ضمن فئة الإنفاق المتعلقة بالمرافق والهياكل الأساسية، مثل بناء مدخل جديد لمجمع مقر البعثة في بريشتينا؛ (ب) والقيود المفروضة على السفر الرسمي، ولا سيما بهدف التدريب والمشاركة في المؤتمرات، فضلاً عن شراء التذاكر قبل أسبوعين على الأقل من تاريخ السفر، والطلب إلى وكالات الأمم المتحدة أن تشارك بالنيابة عن بعثة الأمم المتحدة في الاجتماعات الهادفة لتيسير الأنشطة في البلدان التي توجد فيها وكالات الأمم المتحدة؛ (ج) وتأجيل إبرام العقد الذي كان من المقرر توقيعه في إطار فئة الإنفاق المتعلقة بالنقل البري من أجل الاستعانة بمصادر خارجية لإصلاح المركبات الثقيلة وصيانتها؛ (د) وانخفاض النفقات الفعلية المتعلقة بالخبراء الاستشاريين في مجال التدريب وانخفاض تكاليف سفر الخبراء الاستشاريين الأعضاء في الفريق الاستشاري لحقوق الإنسان.

جيم - نمط الإنفاق الشهري



٣٢ - بلغ متوسط الإنفاق الشهري ٣,٩ ملايين دولار خلال الفترة المالية ٢٠١١-٢٠١٢. ويُعزى سبب ارتفاع النفقات في تموز/يوليه وآب/أغسطس ٢٠١١ إلى الالتزامات التي أُبرمت لتخصيص الأموال لاستئجار أماكن، وسداد تكاليف الكهرباء، ووقود المركبات والمولدات، والاتصالات التجارية. ويُعزى سبب انخفاض التكاليف في نيسان/أبريل ٢٠١٢ إلى تأخر تسجيل تكاليف الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المتعلقة بالموظفين الدوليين، والتي تم تسجيلها لاحقاً في أيار/مايو ٢٠١٢. وإضافة إلى ذلك، انخفضت خلال الأشهر الثلاثة الأخيرة من الفترة المالية تكاليف الموظفين الدوليين عن مستواها المتوسط بسبب ارتفاع

متوسط معدل الشغور الذي بلغ نسبة ١٣,٩ في المائة في الفترة من نيسان/أبريل إلى حزيران/يونيه ٢٠١٢ مقارنة بمعدل الشغور الذي بلغ ١٠ في المائة في الفترة من تموز/يوليه ٢٠١١ إلى آذار/مارس ٢٠١٢، وذلك نتيجة لارتفاع معدل التناقص في الموظفين عن المعدل المتوقع، ولعدم تنفيذ الخطة المقررة لاستقدام موظفين لشغل سبع وظائف دولية.

دال - الإيرادات والتسويات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الفئة
٦٥,٠	إيرادات الفوائد
٤٨٢,٩	إيرادات أخرى/متنوعة
-	تسويات لفترات سابقة
٣٥٨,٠	إلغاء التزامات من فترات سابقة
٩٠٥,٩	المجموع

رابعاً - تحليل الفروق^(١)

الفرق	بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية
المراقبون العسكريون	٢٢,٢	٦,٥

٣٣ - يُعزى السبب الأساسي لانخفاض الاحتياجات إلى انخفاض نفقات السفر بسبب تمديد الدول الأعضاء مدة انتداب المراقبين العسكريين، ونتج عن ذلك أن احتياجات التمرکز والإعادة إلى الوطن اقتصرَت على أربعة مراقبين عسكريين مقارنة بالاحتياجات المدرجة في الميزانية لأغراض التمرکز والإعادة إلى الوطن للمراقبين العسكريين الثمانية جميعاً. وبالإضافة إلى ذلك، لم ترد مطالبات بالتعويض عن الوفاة والعجز خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

(١) ترد مبالغ الفروق في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويرد تحليل الفروق التي تعادل على الأقل نسبة ٥ في المائة أو ١٠٠ ٠٠٠ دولار زيادة أو نقصاناً.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
١٧,٦	٦,٠	شرطة الأمم المتحدة

٣٤ - يُعزى السبب الأساسي لانخفاض الاحتياجات إلى انخفاض نفقات السفر بسبب تمديد الدول الأعضاء لانتداب ضباط الشرطة، ونتج عن ذلك أن احتياجات التمركز والإعادة إلى الوطن اقتصررت على أربعة ضباط شرطة مقارنة بالاحتياجات المدرجة في الميزانية لأغراض التمركز والإعادة إلى الوطن لضباط الشرطة الثمانية جميعاً.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
١ ٥٠٣,٣	٥,١	الموظفون الدوليون

٣٥ - يُعزى انخفاض الاحتياجات أساساً إلى الأسباب التالية: (أ) انخفاض تكاليف تصنيف وظائف الخدمة الميدانية بسبب النسبة المئوية للزيادة الفعلية بين مستويات الرتب، التي جاءت أقل مما كان مدرجا في الميزانية (بلغ المتوسط الفعلي نسبة ٥ في المائة مقارنة بنسبة ٩ في المائة المدرجة في الميزانية)، حيث إن الموظفين الذين رفعت رتب وظائفهم كانوا أصلاً مصنّفين بدرجة مرتفعة في رتبهم بسبب أقدميتهم، الأمر الذي أدى إلى تخفيض نسبة الزيادة المئوية إلى مستوى الرتبة التالية وفقاً للقواعد السارية على بدل الوظيفة الخاص، وطبقت الزيادة على المرتبات الإجمالية باستبعاد معظم التكاليف العامة للموظفين؛ (ب) ومتوسط معدل الشغور الفعلي البالغ ٩,١ في المائة خلال الفترة المشمولة بالتقرير مقارنة بمتوسط معدل الشغور المتوقع البالغ ١٠ في المائة، ويعزى السبب الرئيسي لذلك إلى أن تناقص الموظفين في الأشهر الثلاثة الأخيرة من الفترة المالية جاء أعلى مما كان متوقعاً، وإلى عدم المضي قدماً في تنفيذ سبعة تعيينات مقررّة؛ (ج) وقرار لجنة الخدمة المدنية الدولية، الذي اعتمدته الجمعية العامة في قرارها ٢٣٥/٦٦، بتخفيض معدلات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين بنسبة ١٥ في المائة اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
٦٠,٢	٥,٥	متطوعو الأمم المتحدة

٣٦ - يُعزى انخفاض مستوى الاحتياجات إلى متوسط معدل الشغور الفعلي البالغ ١٠,٧ في المائة مقارنة بمعدل الشغور المدرج في الميزانية البالغ ٨ في المائة.

الفرق		
بالآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
٨٩,٠	٥,٨	الاتصالات

٣٧ - يُعزى انخفاض الاحتياجات أساساً إلى انخفاض تكاليف الاتصالات التجارية، بما في ذلك انخفاض رسوم الهاتف، واستخدام الإنترنت واستئجار الخطوط، فضلاً عن انخفاض عدد الهواتف الساتلية الموصولة بالشبكة العالمية العريضة النطاق وفقاً للخطوة المنقحة للإحلاء الأمني للبعثة. وبالإضافة إلى ذلك، خفضت البعثة عدد الطرود المرسلة إلى مقر الأمم المتحدة عن طريق الاستعاضة عن الخدمة الفردية للطرود الأحادية بخدمة الحقيبة الدبلوماسية ذات التكلفة الأقل.

٣٨ - ويقابل جزئياً انخفاض الاحتياجات بصورة عامة تكاليف إضافية ناتجة عن اقتناء ثماني وصلات إضافية تعمل بالموجات الدقيقة، لأن الوصلات المستخدمة كانت قد تجاوزت متوسط عمرها المتوقع، وتوقف صانعوها عن توفير قطع الغيار والدعم التقني لها.

الفرق		
بالآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
(٦,٢)	(٨,٥)	الخدمات الطبية

٣٩ - تُعزى الزيادة في الاحتياجات أساساً إلى أن المبالغ اللازمة لشراء أفلام التصوير بالأشعة السينية، والمواد الكاشفة، واللوازم الضرورية لحملة توعية بفيروس نقص المناعة البشرية، كانت أعلى من التكلفة المتوقعة.

خامساً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٤٠ - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة أن تتخذها فيما يتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو هي:

(أ) تخفيض الاعتماد البالغ ١٠٠ ٣٠٠ ٤٨ دولار الذي وافقت عليه الجمعية العامة بموجب أحكام قرارها ٣٠٠/٦٥ و ٢٧٤/٦٦ للإنفاق على البعثة للفترة

من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ بمبلغ قدره ١ ٧١٢ ٢٠٠ دولار ليصل إلى ٤٦ ٥٨٧ ٩٠٠ دولار الذي يعادل النفقات المتكبدة خلال الفترة نفسها؛

(ب) أن تستخدم، آخذة في الحسبان المبلغ الذي قسم بالفعل إلى أنصبة مقررة على الدول الأعضاء طبقاً لأحكام قرارها ٣٠٠/٦٥ وقدره ٨٠٠ ٩١٤ ٤٤ دولار، إيرادات أخرى فيما يتعلق بالفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢، بمبلغ مجموعه ٩٠٥ ٩٠٠ دولار من إيرادات الفوائد (٦٥ ٠٠٠ دولار)، والإيرادات الأخرى/الإيرادات المتنوعة (٤٨٢ ٩٠٠ دولار) والالتزامات الملغاة من الفترة السابقة (٣٥٨ ٠٠٠ دولار)، لتغطية العجز في الأنصبة المقررة للفترة نفسها؛

(ج) أن تقسم إلى أنصبة مقررة مبلغاً إضافياً قدره ٧٦٧ ٢٠٠ دولار، يمثل الفرق بين العجز في المبلغ المقسم (١ ٦٧٣ ١٠٠ دولار)، والإيرادات الأخرى (٩٠٥ ٩٠٠ دولار) للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢.